



Date : 11/07/2006

**Le rôle des livres et des bibliothèques dans l'éducation périscolaire chez les jeunes.**

(Etude de cas des bibliothèques de lycées dans la Province de Mazandaran en Iran, 2004)

**Seyed Ali Asghar Razavi**

Islamic Azad University – Babol Branch  
aa\_razavi@yahoo.com  
Iran

**Naser Danesh Pouya**

Islamic Azad University – Babol Branch  
Iran

**Mitra Qiasi**

Islamic Azad University – Babol Branch  
Iran

**Traduit par :**  
Marianne BRIENT  
(LP Condorcet, Arcachon, France)

<b>Meeting:</b>	<b>142 Bibliothèques scolaires et Centres de Ressources</b>
<b>Simultaneous Interpretation:</b>	
<small>WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 72ND IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL 20-24 August 2006, Seoul, Korea <a href="http://www.ifla.org/IV/ifla72/index.htm">http://www.ifla.org/IV/ifla72/index.htm</a></small>	

**Résumé:**

*Cette étude s'intéresse au rôle et à l'effet des livres et des bibliothèques dans l'éducation non scolaire chez les jeunes, au moment où les centres d'information développent la <sup>1</sup>maîtrise de l'information afin d'améliorer leur niveau d'information en dehors des programmes scolaires. Pour cette étude, nous avons utilisé une technique d'enquête associée à un questionnaire que nous avons distribué à 380 lycéens en classes de 2<sup>nde</sup>, 1<sup>re</sup> et Terminale (garçons et filles) fréquentant les établissements scolaires de la Province de Mazandaran en Iran en 2004 ; puis nous avons recueilli les données basées sur le niveau des variables de mesure, qui ont été analysées en utilisant le logiciel d'analyse statistique <sup>2</sup>Minitab. S'appuyant sur le*

<sup>1</sup> Information literacy : littérisme informationnel, alphabétisation informationnelle, infocompétence, maîtrise de l'information ... (ndlt)

<sup>2</sup> Minitab est un progiciel d'analyse statistique et graphique (ndlt)

*test de Kruskal Wallis, les résultats ont mis en évidence des différences significatives entre le niveau atteint au lycée par les élèves et leur usage de la bibliothèque parmi des sous-groupes comparatifs : comme le montre Means, plus l'élève est avancé, plus la fréquentation des bibliothèques est importante. On a également observé que cette fréquentation n'a pas de relation significative avec les moyennes des élèves, malgré les conclusions concernant l'absence de relation entre la fréquentation des bibliothèques et la réussite scolaire ; il semble que le simple recours aux bibliothèques ne soit pas une mesure fiable en terme de réussite scolaire. En conséquence, le recours aux échelles combinées s'impose.*

**Mots clés : Education périscolaire – Jeunes – Genre – Sous-groupes – Réussite scolaire.**

## **Introduction**

A notre époque moderne, il est impossible d'accéder au développement sans démarche scientifique ; nous sommes donc en passe de mettre au point de nombreuses techniques pour encourager la nouvelle génération à lire et à étudier davantage car il s'agit là d'un véritable besoin.

Dans un but de développement / d'évolution, les gens, dans une société donnée, devraient essayer d'étudier et de réaliser leurs activités quotidiennes en recherchant de nouvelles informations.

Les décideurs devraient prendre des pour organiser le temps libre des jeunes, comme la mise en place de centres culturels, ou l'instauration de travaux scientifiques d'intérêt public. Une société démunie d'outils tels que l'éducation ou la lecture de livres et de magazines ne peut se développer dans les domaines sociaux, sociales, politiques, culturelles et économiques. (1)

Une nouvelle ère doit prendre en considération les nouvelles technologies afin que les jeunes se familiarisent avec la maîtrise de l'information, les TICE et les bibliothèques d'éducation virtuelle non-scolaire.

## **Le rôle de la lecture dans l'essor de l'éducation non-scolaire**

L'UNESCO a fait de l'année 1972 l'année du livre dans le monde en vue d'attirer l'attention sur l'importance des livres dans la société.

Elle a également proposé les points suivants pour encourager les auteurs à élaborer et à traduire des ouvrages dans le domaine du droit d'auteur. Les solutions sont les suivantes :

- préparer et publier des ouvrages
- encourager les gens à s'instruire régulièrement
- présenter le livre en tant qu'instrument significatif dans l'éducation.

Dans ses rencontres et conférences, l'UNESCO définit le développement à travers la publication des ouvrages, leur étude, et la programmation à long terme de l'éducation chez les jeunes. (2)

Aujourd'hui, le savoir est acquis, la génération présente tente donc d'augmenter son propre savoir pour le transmettre dans le futur ; cela montre l'importance des livres et des études. Certains pensent que le livre est la principale source spirituelle des nations et le meilleur outil de communication entre les civilisations. Il comble la brèche entre le temps et le lieu et favorise l'entente entre les hommes. Lire un livre est beaucoup plus important que le posséder. Lorsqu'on regarde en arrière, force est

de constater que les grands hommes de l'histoire étaient de grands lecteurs, avant d'être de grands écrivains ou de grands penseurs.

Alors que le PNB, entre autres indices, peut indiquer la condition économique d'un pays, le nombre de lecteurs, de bibliothèques, d'achats de livres, et le temps passé à la lire, peuvent également indiquer la position d'un pays parmi d'autres nations émergentes.

En fait plus on lit, plus les bibliothèques se développent, ce qui entraîne le progrès et l'innovation scientifique. Il est clair que si l'on ne tend pas vers la perfection, on finit dans le repli intellectuel et le sous-développement. (3)

### **La bibliothèque et son rôle dans l'éducation non-scolaire**

A l'époque moderne, les bibliothèques ont un rôle crucial dans le développement social, politique, économique et culturel ; elles soutiennent les progrès du système éducatif et de l'éducation en général. Elles contribuent aussi à enrichir le temps libre. Grâce à leur rapport direct à la science, elles aident à sa diffusion par l'accumulation de savoir. L'information est considérée comme un besoin dans la vie moderne pour tout un chacun, ruraux et citadins. Nous savons bien que l'illettrisme est un réel problème dans de nombreux pays, mais les bibliothèques ont un rôle à jouer pour le combattre, tant dans l'éducation scolaire que péri-scolaire.

En fait, elles font partie du courant culturel dominant et sont des lieux qui génèrent un savoir commun et qui enrichissent les loisirs des jeunes et des adultes. Toute société possédant des bibliothèques actives est une société dynamique et prospère. (4)

Comme nous l'avons déjà dit, nous ne devons pas négliger le rôle des bibliothèques dans la promotion de l'éducation. C'est pour cette raison qu'une recherche a permis d'évaluer leur impact sur la réussite scolaire des lycéens de Mazandaran en Iran, sous le titre : « Le rôle des ouvrages et des bibliothèques dans l'éducation non-officielle chez les jeunes. » Cette étude s'intéresse au rôle et à l'effet des livres et des bibliothèques dans l'éducation non scolaire chez les jeunes, en tant que centres d'information, pour développer la maîtrise de l'information dans le but d'augmenter le niveau d'information en dehors des programmes scolaires des élèves.

### **Données et méthodes**

Pour cette étude, nous avons utilisé une technique d'enquête associée à un questionnaire que nous avons distribué à 380 lycéens en classes de 2<sup>nde</sup>, 1<sup>ere</sup> et Terminale (garçons et filles) fréquentant les établissements scolaires de la Province de Mazandaran en Iran en 2004 ; puis nous avons recueilli les données basées sur le niveau des variables de mesure, qui ont été analysées en utilisant le logiciel d'analyse statistique Minitab.

### **Résultat**

S'appuyant sur le test de Kruskal Wallis, les résultats ont mis en évidence des différences significatives entre le niveau atteint par les élèves au lycée et leur usage de la bibliothèque parmi des sous-groupes comparatifs : comme l'a montré Means, plus le niveau scolaire atteint est élevé, plus la fréquentation des bibliothèques est importante. On a également observé que cette fréquentation n'a pas de relation significative avec les moyennes des élèves.

## 1) Statistiques descriptives et fréquence de distribution des variables :

**Tableau 1. Genre**

**Tableau 2. Résidence**

**Tableau 3. Niveau / Classe**

**Tableau 4. Usage / Non usage de la bibliothèque**

**Tableau 5. Nombre d'ouvrages prêtés par trimestre**

## 2) Statistiques déductives et analyse relationnelle des variables

### Tableau : Test de Kruskal Wallis

En se basant sur le test ci-dessus, on constate une relation significative entre le niveau scolaire et l'usage ou non de la bibliothèque ; en effet, le niveau scolaire joue un rôle dans la fréquentation de la bibliothèque et le taux de fréquentation varie selon le niveau scolaire.

### Tableau : Statistiques de groupe

### Tableau : Test d'échantillons indépendants

Selon le test, il n'existe pas de relation significative entre la fréquentation de la bibliothèque et le score moyen des lycéens ; en effet, l'usage de la bibliothèque n'a pas d'effet particulier sur le score moyen en tant que signe révélateur de développement du niveau d'éducation.

## Conclusion

Malgré le résultat indiquant le manque de relation entre bibliothèque et réussite scolaire, il semble que la simple référence à la bibliothèque ne puisse pas être une mesure fiable en terme de réussite scolaire. Par conséquent, la création de échelles combinées s'impose.

## Références bibliographiques

- 1- Mohammadi, F. (2003). The Hamshari. **"The most important index on cultural development"**.
- 2- **The Education Monthly**, No.6 year 50.
- 3- Aekhi, J. (2003). The Book of the week. **"A glance at the role and position of librarise"**.
- 4- Masjed Jamei, A. (2002). The Mardomsalari. **"Libraries are the mainstream of cultural life the society"**.

**Traduction:** Marianne BRIENT  
LP Condorcet  
33120. Arcachon. F.  
[marianne.brient@wanadoo.fr](mailto:marianne.brient@wanadoo.fr)  
20 / 06 / 2006